

Oricând aici pentru a vă ajuta

Înregistrați-vă produsul și obțineți asistență la
www.philips.com/support

HTB3270



Manual de utilizare

PHILIPS

Cuprins

1 Important	2
Siguranța	2
Grija pentru produs	3
Grija pentru mediu	3
Avertisment pentru sănătate legat de 3D	4

2 Sistemul dvs. home theater	5
Unitate principală	5
Telecomandă	5
Conectori	6

3 Conectarea și configurarea	8
Conectați boxe	8
Conectați la televizor	9
Conectați semnalul audio de la televizor și de la alte dispozitive	10
Configurarea EasyLink (comandă HDMI-CEC)	11
Conectarea și configurarea unei rețele la domiciliu	12

4 Utilizați sistemul home theater	14
Accesarea meniului acasă	14
Discuri	14
Fișiere de date	16
Dispozitive de stocare USB	17
Opțiuni audio, video și de imagini	17
Radio	19
player MP3	20
Controlare smartphone	20
Navigarea pe PC prin DLNA	21
Alegeți sunetul	23

5 Schimbarea setărilor	25
Setările limbii	25
Setări de imagine și video	25
Setări audio	26
Setări pentru restricționarea accesului minorilor	26
Setările afișajului	26
Setări de economie de energie	26
Setările boxelor	27
Restaurarea setărilor implicite	27

6 Actualizarea software-ului	28
Verificarea versiunii software	28
Actualizarea software prin USB	28
Actualizarea software-ului prin Internet	29

7 Specificațiile produsului	30
------------------------------------	----

8 Depanare	34
-------------------	----

9 Notă	36
Drepturile de autor	36
Software open source	36
Conformitate	36
Mărcile comerciale	36

10 Cod limbă	38
---------------------	----

11 Index	39
-----------------	----

1 Important

Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul. Garanția produsului nu se aplică în cazul în care eventuala deteriorare se datorează nerespectării acestor instrucțiuni.

Siguranța

Risc de șoc electric sau incendiu!

- Nu expuneți niciodată produsul sau accesoriile la ploaie sau la apă. Niciodată nu puneți recipiente cu lichid, cum ar fi vase de flori, lângă produs. Dacă se varsă lichide pe produs sau în acesta, deconectați-l imediat de la priză. Contactați Philips Consumer Care pentru ca produsul să fie verificat înainte de utilizare.
- Nu așezați niciodată produsul și accesoriile lângă surse de flacără deschisă sau alte surse de căldură, inclusiv lumina directă a soarelui.
- Niciodată nu introduceți obiecte în fantele de ventilație sau în alte deschideri ale produsului.
- Dacă se utilizează o priză de rețea sau un comutator drept dispozitiv de deconectare, dispozitivul va rămâne întotdeauna operațional.
- Bateriile (set de baterii sau baterii instalate) nu trebuie expuse la căldură excesivă, precum lumina soarelui, foc sau alte surse similare.
- Deconectați produsul de la priză înainte de furtunile cu descărcări electrice.
- Când deconectați cablul de alimentare, trageți întotdeauna de ștecher, niciodată de cablu.

Risc de șoc electric sau incendiu!

- Înainte de a conecta produsul la sursa de alimentare, asigurați-vă că tensiunea corespunde cu valoarea inscripționată în partea din spate sau în partea inferioară a produsului. Nu conectați niciodată produsul

la sursa de alimentare dacă tensiunea este diferită.

Risc de vătămare corporală sau de deteriorare a sistemului home theater!

- Pentru produse care se montează pe perete, utilizați numai suportul de montare pe perete furnizat. Fixați suportul de perete pe un perete care poate suporta greutatea combinată a produsului și a suportului. Koninklijke Philips Electronics N.V. nu își asumă nicio responsabilitate pentru montarea incorectă pe perete care conduce la accidente sau vătămări corporale.
- Pentru boxele cu suport, utilizați numai suporturile furnizate. Fixați suporturile pe boxe în mod corespunzător. Amplasați suporturile asamblate pe suprafețe plane, netede, care pot suporta greutatea combinată a boxei și a suportului.
- Nu amplasați niciodată produsul sau alte obiecte pe cablurile de alimentare sau pe alte echipamente electrice.
- Dacă produsul este transportat la temperaturi mai mici de 5°C, despachetați produsul și așteptați până când temperatura sa ajunge la temperatura camerei înainte de a-l conecta la priză.
- Când este deschis, este prezentă radiație laser vizibilă și invizibilă. Evitați expunerea la fascicul.
- Nu atingeți lentila optică din interiorul compartimentului pentru disc.
- Componente ale acestui produs pot fi confecționate din sticlă. A se mânui cu grijă pentru a evita rănirea și deteriorarea.

Risc de supraîncălzire!

- Nu instalați niciodată acest produs într-un spațiu închis. Lăsați întotdeauna în jurul produsului un spațiu de cel puțin zece cm pentru ventilație. Asigurați-vă că perdelele sau alte obiecte nu acoperă niciodată fantele de ventilație ale produsului.

Risc de contaminare!

- Nu amestecați bateriile (vechi și noi sau din carbon și alcaline etc.).

- Pericol de explozie dacă bateriile sunt înlocuite incorect. Înlocuiți doar cu același tip sau cu un tip echivalent.
- Scoateți bateriile dacă sunt epuizate sau dacă telecomanda nu va fi utilizată o perioadă lungă de timp.
- Bateriile conțin substanțe chimice și trebuie să fie scoase din uz în mod corespunzător.

Risc de înghițire a bateriilor!

- Produsul/telecomanda poate conține o baterie de tipul unei monezi/unui nasture, care poate fi înghițită. Nu păstrați bateria la îndemâna copiilor! Dacă este înghițită, bateria poate cauza rănirea gravă sau decesul. Pot avea loc arsuri interne grave în termen de două ore de la ingestie.
- Dacă suspectați că o baterie a fost înghițită sau dacă a ajuns altfel în alte părți ale corpului, solicitați imediat îngrijire medicală.
- Când schimbați bateriile, mențineți întotdeauna bateriile noi și uzate în locuri neaccesibile pentru copii. Verificați compartimentul pentru baterie pentru a vă asigura că este complet sigur după înlocuirea bateriei.
- În cazul în care compartimentul pentru baterie nu este complet sigur, nu mai utilizați produsul. Nu lăsați la îndemâna copiilor și contactați producătorul.



Acesta este un aparat de CLASA II cu izolație dublă și fără împământare de protecție.

Grija pentru produs

- Nu amplasați alte obiecte decât discuri în compartimentul pentru disc.
- Nu introduceți discuri îndoite sau crăpate în compartimentul pentru disc.
- Scoateți discurile din compartimentul pentru disc dacă nu utilizați produsul o perioadă lungă de timp.

- Utilizați numai cârpă din microfibră pentru a curăța produsul.

Grija pentru mediu



Produsul dumneavoastră este proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate.



Când această pubelă cu un X peste ea însoțește un produs, înseamnă că produsul face obiectul Directivei europene CEE 2002/96/EC. Vă rugăm să vă informați despre sistemul separat de colectare pentru produse electrice și electronice.

Vă rugăm să acționați în concordanță cu regulile dumneavoastră locale și nu evacuați produsele vechi împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Evacuarea corectă a produsului dumneavoastră vechi ajută la prevenirea consecințelor potențial negative asupra mediului și sănătății omului.



Produsul dumneavoastră conține baterii asupra cărora se aplică Directiva Europeană 2006/66/EC, care nu pot fi evacuate împreună cu gunoii menajeri.

Vă rugăm să vă informați cu privire la regulile locale de colectare separată a bateriilor deoarece evacuarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății omului.

Avertisment pentru sănătate legat de 3D

Dacă dvs. sau membrii familiei dvs. prezintă antecedente de epilepsie sau de fotosensibilitate, consultați un cadru medical înainte de a vă expune la surse de lumină intermitentă, la secvențe de imagini rapide sau la vizionare 3D.

Pentru a evita disconfortul precum amețeala, durerile de cap sau dezorientarea, vă recomandăm să nu vizionați programe 3D pe perioade îndelungate. Dacă simțiți orice disconfort, nu mai vizionați 3D și nu întreprindeți imediat nicio activitate potențial periculoasă (de exemplu șofatul) până când simptomele dispar. Dacă simptomele persistă, nu reluați vizionarea 3D fără consultarea prealabilă a unui cadru medical.

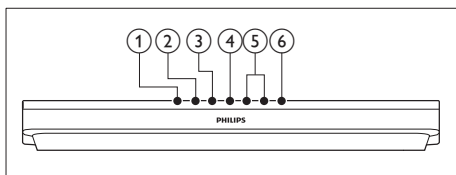
Părinții trebuie să monitorizeze copiii în timpul vizionării 3D și să se asigure că nu resimt orice disconfort menționat mai sus. Vizionarea 3D nu este recomandată pentru copiii sub șase ani, întrucât sistemul lor vizual este complet dezvoltat.

2 Sistemul dvs. home theater

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips (de ex. notificare pentru actualizarea software-ului produsului), înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Unitate principală

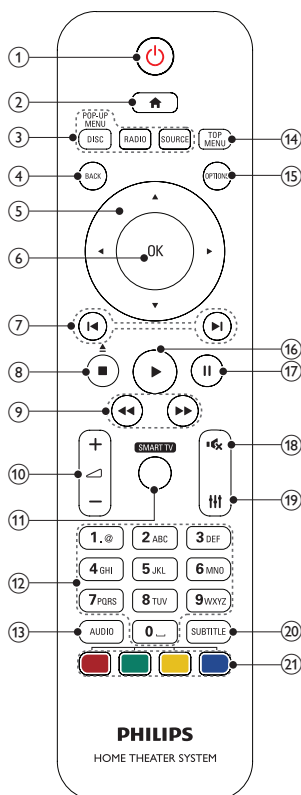
Această secțiune include o prezentare generală a unității principale.



- ① ▲ (Deschidere/Închidere)
Deschideți sau închideți compartimentul pentru disc.
- ② ►|| (Redare/Pauză)
Porniți, întrerupeți sau reluați redarea.
- ③ ■ (Stop)
Opriți redarea.
- ④ SOURCE
Selectați o sursă audio sau video pentru sistemul home theater.
- ⑤ ▲/▼ (Volum)
Mărirea sau micșorarea volumului.
- ⑥ ⏻ (Standby-Pornit)
Porniți sistemul home theater sau comutați-l în standby.

Telecomandă

Această secțiune include o imagine de ansamblu a telecomenzii.



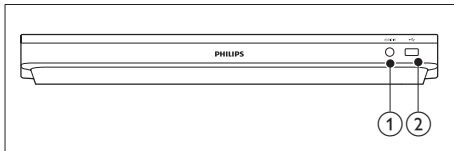
- ① ⏻ (Standby-Pornit)
 - Porniți sistemul home theater sau comutați-l în standby.
 - Atunci când EasyLink este activat, apăsați și țineți apăsat timp de cel puțin trei secunde pentru a comuta toate dispozitivele compatibile HDMI CEC comutate în standby.
- ② 🏠 (Acasă)
Accesați meniul acasă.

- ③ **Butoane sursă**
- **DISC/POP-UP MENU** : Comutați la sursa discului. Accesați sau ieșiți din meniul discului atunci când redați un disc.
 - **RADIO** : Comutarea la radio FM radio.
 - **SOURCE**: Selectați o sursă de intrare audio.
- ④ **BACK**
- Reveniți la un ecran de meniu anterior.
 - În modul radio, apăsați și mențineți apăsat pentru a șterge posturile radio presetate curente.
- ⑤ **Butoane pentru navigare**
- Navigare meniuri.
 - În modul radio, apăsați stânga sau dreapta pentru a porni căutarea automată.
 - În modul radio, apăsați sus sau jos pentru a regla frecvența radio.
- ⑥ **OK**
- Confirmați o intrare sau o selecție.
- ⑦ **◀ / ▶ (Anterior/Următor)**
- Săriți la piesa, capitoul sau fișierul anterioare sau următoare.
 - În modul radio, selectați un post de radio presetat.
- ⑧ **■ (Stop) / ▲ (Deschidere/Închidere)**
- Opriți redarea.
 - Țineți apăsat timp de trei secunde pentru a deschide sau a închide compartimentul pentru disc.
- ⑨ **◀◀ / ▶▶ (Derulare rapidă înapoi / Derulare rapidă înainte)**
- Căutați înapoi sau înainte. Apăsați în mod repetat pentru a schimba viteza de căutare.
- ⑩ **🔊 +/- (Volum)**
- Mărirea sau micșorarea volumului.
- ⑪ **SMART TV**
- Această caracteristică nu este disponibilă pe această versiune.
- ⑫ **Butoane alfanumerice**
- Introduceți valori sau litere (utilizând intrare stil SMS).
- ⑬ **AUDIO**
- Selectați o limbă sau un canal audio.
- ⑭ **TOP MENU**
- Accesați meniul principal al unui disc.
- ⑮ **OPTIONS**
- Accesați mai multe opțiuni de redare în timp ce redați de pe un disc sau un dispozitiv de stocare USB.
 - În modul radio, setați un post de radio.
- ⑯ **▶ (Redarea)**
- Porniți sau reluați redarea.
- ⑰ **⏸ (Pază)**
- Întrerupeți redarea.
- ⑱ **🔇 (Mut)**
- Dezactivarea sau reactivarea volumului.
- ⑲ **🔊**
- Accesați sau ieșiți din opțiunile de sunet.
- ⑳ **SUBTITLE**
- Selectați limba de subtitrare pentru video.
- ㉑ **Butoane colorate**
- Selectați sarcini sau opțiuni pentru discuri Blu-ray.

Conectori

Această secțiune include o prezentare generală a conectorilor disponibili pe sistemul dvs. home theater.

Conectori frontali



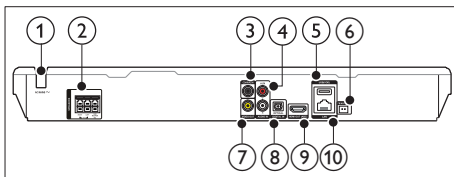
① AUDIO IN

Intrare audio de la un player MP3 (mufă de 3,5 mm).

② • (USB)

- Intrare audio, video sau imagine de pe un dispozitiv USB de stocare.
- Conectați un dispozitiv de stocare în masă USB pentru a accesa BD-Live.

Conectori posteriori



① AC MAINS

Cablu de alimentare c.a. fix.

② SPEAKERS

Conectați la boxele și subwooferul furnizate.

③ DIGITAL IN-COAXIAL

Conectați la o ieșire audio coaxială a televizorului sau a unui dispozitiv digital.

④ AUDIO IN-AUX

Conectați la o ieșire audio analogică a televizorului sau a unui dispozitiv analogic.

⑤ USB(VOD)

Slot pentru un dispozitiv de stocare USB. Dispozitivul de stocare USB este utilizat pentru a închiria clipuri video online.

⑥ FM ANTENNA

Conectați-l la antena FM furnizată.

⑦ VIDEO OUT

Conectați la intrarea video compozit a televizorului.

⑧ DIGITAL IN-OPTICAL

Conectați la o ieșire audio optică a televizorului sau a unui dispozitiv digital.

⑨ HDMI OUT (ARC)

Conectați la intrarea HDMI a televizorului.

⑩ LAN

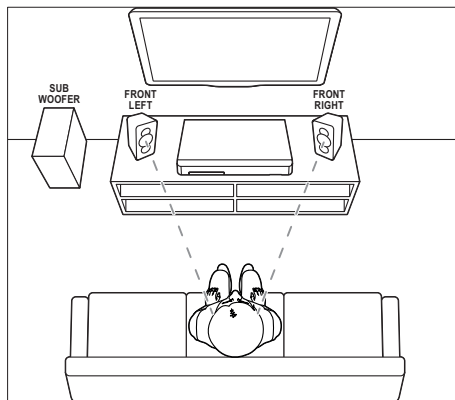
Conectați la intrarea LAN de pe un modem de bandă largă sau router.

3 Conectarea și configurarea

Această secțiune vă ajută să vă conectați sistemul home theater la un televizor și la alte dispozitive și apoi să-l configurați. Pentru informații privind conexiunile de bază ale sistemului dvs. home theater și accesoriilor, consultați ghidul de inițiere rapidă.

Notă

- Consultați plăcuța cu informații de pe partea posterioară sau inferioară a produsului pentru identificare și tensiunea nominală de alimentare.
- Înainte de a efectua sau modifica orice conexiune, asigurați-vă că toate dispozitivele sunt deconectate de la sursa de alimentare.



Notă

- Sunetul surround depinde de diferiți factori precum forma și dimensiunea încăperii, tipul pereților și tavanului, ferestre și suprafețe reflectorizante și acustica boxelor.

Conectați boxele

Cablurile boxelor sunt codate după culori pentru o conectare ușoară. Pentru a conecta o boxă la sistemul dvs. home theater, conectați cablul boxei la conectorul de aceeași culoare.

Poziția boxelor joacă un rol critic în configurarea unui efect de sunet surround. Pentru un efect optim, orientați toate boxele către poziția de ședere și amplasați-le aproape de nivelul urechilor (șezând).

Pentru cele mai bune rezultate, amplasați-vă boxele și subwoofer-ul după cum se arată mai jos.

Urmați aceste indicații generale și apoi configurați-vă boxele.

- 1** Poziția de ședere:
Acesta este centrul zonei dvs. de ascultare.
- 2** Boxe **SPEAKER LEFT** (boxă stânga) și **SPEAKER RIGHT** (boxă dreapta):
Poziționați boxele stânga și dreapta în partea frontală și la distanță egală față de unitatea principală în formă de arc, astfel încât cele două boxe să fie situate la aceeași distanță față de poziția dvs. de ședere. Pentru cel mai bun efect, îndreptați boxele către poziția de ședere și amplasați boxele aproape de nivelul urechii (atunci când sunteți așezat).
- 3** **SUBWOOFER** (subwoofer):
Poziționați subwoofer-ul la cel puțin un metru față de partea stângă sau dreaptă a televizorului. Lăsați un spațiu liber de aproximativ zece centimetri față de perete.

Conectați la televizor

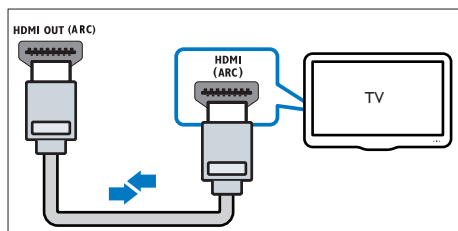
Conectați sistemul home theater la un televizor pentru a viziona clipuri video. Puteți asculta semnalul audio de la televizor prin intermediul boxelor sistemului home theater:

Utilizați conexiunea de cea mai bună calitate disponibilă pe sistemul home theater și pe televizor:

Opțiunea 1: Conectați la televizor prin HDMI (ARC)

Video de cea mai bună calitate

Sistemul dvs. home theater acceptă versiunea HDMI cu Audio Return Channel (ARC). Dacă televizorul este compatibil cu HDMI ARC, puteți auzi semnalul audio de la televizor prin sistemul home theater utilizând un singur cablu HDMI.



- 1 Utilizând un cablu HDMI de viteză ridicată, conectați conectorul **HDMI OUT (ARC)** de pe sistemul home theater la conectorul **HDMI ARC** de pe televizor:
 - Conectorul **HDMI ARC** de pe televizor poate fi etichetat diferit. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al televizorului.
- 2 Pe televizor, porniți operațiunile HDMI-CEC. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al televizorului.
 - HDMI-CEC este o caracteristică care permite dispozitivelor compatibile CEC care sunt conectate prin HDMI să fie controlate cu o singură telecomandă, cum ar fi controlul volumului atât pentru televizor, cât și pentru Home Theater.

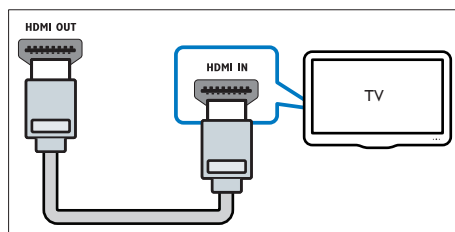
(consultați 'Configurarea EasyLink (comandă HDMI-CEC)' la pagina 11)

- 3 Dacă nu puteți auzi semnalul audio al televizorului prin sistemul home theater, configurați semnalul audio manual. (consultați 'Configurarea semnalului audio' la pagina 12)

Opțiunea 2: Conectați la televizor prin HDMI standard

Video de cea mai bună calitate

Dacă televizorul dvs. nu este compatibil HDMI ARC, conectați sistemul home theater la televizor printr-o conexiune HDMI standard.



- 1 Utilizând un cablu HDMI de viteză ridicată, conectați conectorul **HDMI OUT (ARC)** de pe sistemul home theater la conectorul **HDMI** de pe televizor.
- 2 Conectați un cablu audio pentru a auzi semnalul audio al televizorului prin sistemul home theater (consultați 'Conectați semnalul audio de la televizor și de la alte dispozitive' la pagina 10).
- 3 Pe televizor, porniți operațiunile HDMI-CEC. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al televizorului.
 - HDMI-CEC este o caracteristică care permite dispozitivelor compatibile CEC care sunt conectate prin HDMI să fie controlate cu o singură telecomandă, cum ar fi controlul volumului atât pentru televizor, cât și pentru Home Theater. (consultați 'Configurarea EasyLink (comandă HDMI-CEC)' la pagina 11)

- 4 Dacă nu puteți auzi semnalul audio al televizorului prin sistemul home theater, configurați semnalul audio manual. (consultați 'Configurarea semnalului audio' la pagina 12)

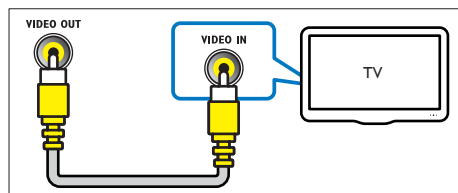
Notă

- Dacă televizorul dvs. are un conector DVI, puteți utiliza un adaptor HDMI/DVI pentru conectare la televizor. Cu toate acestea, este posibil ca unele caracteristici să nu fie disponibile.

Opțiunea 3: Conectați la televizor prin semnalul video compozit

Video de calitate de bază

Dacă televizorul nu are conectori HDMI, utilizați o conexiune video compozită. O conexiune compozit nu acceptă video de înaltă definiție.



- 1 Utilizând un cablu video compozit, conectați conectorul **VIDEO OUT** de pe sistemul home theater la conectorul **VIDEO IN** de pe televizor.
 - Conectorul video compozit poate fi etichetat **AV IN**, **COMPOSITE** sau **BASEBAND**.
- 2 Conectați un cablu audio pentru a auzi semnalul audio al televizorului prin sistemul home theater (consultați 'Conectați semnalul audio de la televizor și de la alte dispozitive' la pagina 10).
- 3 Atunci când urmăriți programe TV, apăsați în mod repetat butonul **SOURCE** de pe sistemul home theater pentru a selecta intrarea audio corectă.

- 4 Atunci când vizionați clipuri video, comutați televizorul la intrarea video corectă. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al televizorului.

Conectați semnalul audio de la televizor și de la alte dispozitive

Redați semnal audio de la televizor sau de la alte dispozitive prin boxe sistemului home theater.

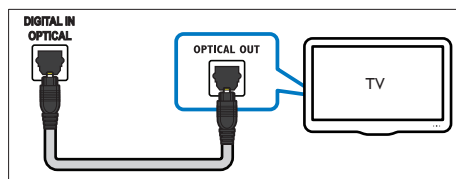
Utilizați conexiunea de cea mai bună calitate disponibilă pe televizor; pe sistemul home theater și pe alte dispozitive.

Notă

- Atunci când sistemul home theater și televizorul sunt conectate prin HDMI ARC, nu este necesară o conexiune audio (consultați 'Opțiunea 1: Conectați la televizor prin HDMI (ARC)' la pagina 9).

Opțiunea 1: Conectați semnalul audio printr-un cablu optic digital

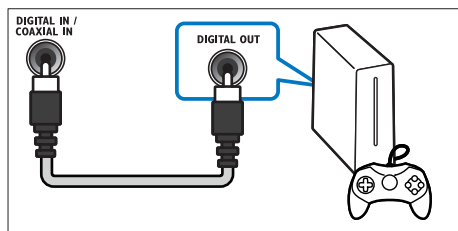
Cea mai bună calitate audio



- 1 Utilizând un cablu optic, conectați conectorul **OPTICAL** de pe sistemul home theater la conectorul **OPTICAL OUT** de pe televizor sau de pe alt dispozitiv.
 - Conectorul optic digital poate fi etichetat **SPDIF** sau **SPDIF OUT**.

Opțiunea 2: Conectați semnalul audio printr-un cablu digital coaxial

Cea mai bună calitate audio



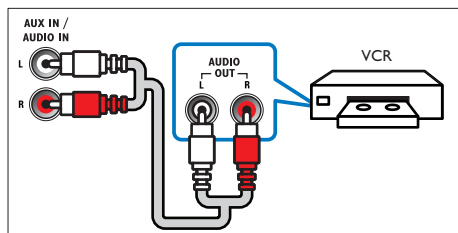
- 1 Utilizând un cablu coaxial, conectați conectorul **COAXIAL** de pe sistemul home theater la conectorul **COAXIAL/DIGITAL OUT** de pe televizor sau de pe alt dispozitiv.

- Conectorul optic coaxial poate fi etichetat **DIGITAL AUDIO OUT**.

Opțiunea 3: Conectați semnalul audio prin cabluri audio analogice

Calitate audio de bază

- 1 Utilizând un cablu analogic, conectați conectorii **AUX** de pe sistemul home theater la conectorii **AUDIO OUT** de pe televizor sau de pe alt dispozitiv.



Configurarea EasyLink (comandă HDMI-CEC)

Acest sistem home theater acceptă Philips EasyLink, care utilizează protocolul HDMI-CEC (Controlul aparatelor electronice de consum). Dispozitivele compatibile EasyLink care sunt conectate prin HDMI pot fi controlate cu o singură telecomandă.

Notă

- În funcție de producător, HDMI-CEC este cunoscut sub numeroase denumiri. Pentru informații despre dispozitivul dvs., consultați manualul de utilizare al dispozitivului.
- Philips nu garantează o interoperabilitate 100% cu toate dispozitivele HDMI-CEC.

Înainte de a începe

- Conectați-vă sistemul home theater la dispozitivul compatibil cu HDMI-CEC prin conexiunea HDMI.
- Efectuați conexiunile necesare descrise în ghidul de inițiere rapidă și apoi comutați televizorul la sursa corectă pentru sistemul dvs. home theater.

Activarea EasyLink

- 1 Apăsați **▲** (Acasă).
- 2 Selectați **[Configurare]** și apoi apăsați **OK**.
- 3 Selectați **[EasyLink] > [EasyLink] > [Pornit]**.
- 4 Pe televizor și pe alte dispozitive conectate, porniți comanda HDMI-CEC. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al televizorului sau al altor dispozitive.
 - Pe televizor, setați ieșirea audio la „Amplificator” (în loc de setare la boxe televizorului). Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al televizorului.

Comenzi EasyLink

Cu EasyLink, vă puteți controla sistemul home theater, televizorul și alte dispozitive compatibile HDMI-CEC conectate cu o singură telecomandă.

- **[Redare la atingere]** (Redare la o singură atingere): Atunci când se află un disc video în compartimentul pentru disc, apăsați ► (**Redarea**) pentru a scoate televizorul din modul standby și apoi redați un disc.
- **[Standby la atingere]** (Trecere în standby la o singură atingere): Dacă este activată trecerea în modul standby la o singură atingere, sistemul dvs. home theater poate comuta în standby cu telecomanda televizorului TV sau a altor dispozitive HDMI-CEC.
- **[Control sistem audio]** (Control audio sistem): Dacă este activat controlul audio sistem, semnalul audio al dispozitivului conectat este transmis automat prin boxele sistemului home theater atunci când redați dispozitivul.
- **[Mapare intrare audio]** (Mapare intrare audio): Dacă nu funcționează comanda audio a sistemului, mapați dispozitivul conectat la conectorul corect de intrare audio al sistemului dvs. home theater (consultați 'Configurarea semnalului audio' la pagina 12).

Notă

- Pentru a modifica setările de control ale EasyLink, apăsați  (**Acasă**), selectați **[Configurare] > [EasyLink]**.

Configurarea semnalului audio

Dacă nu puteți auzi semnalul de ieșire audio al unui dispozitiv conectat prin boxele sistemului home theater, procedați astfel:

- Verificați dacă ați activat EasyLink pe toate dispozitivele (consultați 'Configurarea EasyLink (comandă HDMI-CEC)' la pagina 11) și,

- pe televizor, setați ieșirea audio la „Amplificator” (în loc de boxele televizorului). Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al televizorului și
- configurați comanda audio EasyLink.

- 1 Apăsați  (**Acasă**).
- 2 Selectați **[Configurare]** și apoi apăsați **OK**.
- 3 Selectați **[EasyLink] > [Control sistem audio] > [Pornit]**.
 - Pentru a reda semnal audio de la boxele televizorului, selectați **[Oprit]** și omiteți pașii următori.
- 4 Selectați **[EasyLink] > [Mapare intrare audio]**.
- 5 Urmați instrucțiunile pe ecran pentru a mapa dispozitivul conectat la intrările audio de pe sistemul dvs. home theater.
 - Dacă vă conectați sistemul home theater la televizor printr-o conexiune **HDMI ARC**, asigurați-vă că semnalul audio al televizorului este mapat la intrarea ARC pe sistemul dvs. home theater.

Conectarea și configurarea unei rețele la domiciliu

Conectați-vă sistemul home theater la un router de rețea pentru configurarea unei rețele și bucurați-vă de:

- Conținut multimedia transmis în flux (consultați 'Navigarea pe PC prin DLNA' la pagina 21)
- Controlare smartphone (consultați 'Controlare smartphone' la pagina 20)
- Aplicații BD Live (consultați 'BD-Live pe Blu-ray' la pagina 15)
- Actualizare software (consultați 'Actualizarea software-ului prin Internet' la pagina 29)



Precauție

- Familiarizați-vă cu routerul de rețea, software-ul pentru serverul media și principiile rețelei. Dacă este necesar, citiți documentația care însoțește componentele rețelei. Philips nu este responsabil pentru pierderea, distrugerea sau coruperea datelor.

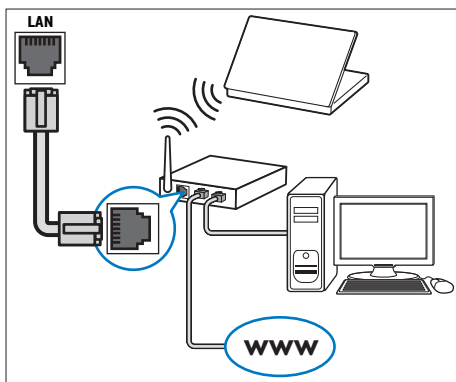
Înainte de a începe

- Efectuați conexiunile necesare descrise în ghidul de inițiere rapidă și apoi comutați televizorul la sursa corectă pentru sistemul dvs. home theater.

Configurați rețeaua prin cablu

De ce aveți nevoie?

- Un cablu de rețea (cablu drept RJ45).
- Un router de rețea (cu DHCP activat).



- Utilizând un cablu de rețea, conectați conectorul **LAN** de pe sistemul dvs. home theater la routerul de rețea.
- Apăsați **▲ (Acasă)**.
- Selecționați **[Configurare]** și apoi apăsați **OK**.
- Selecționați **[Rețea] > [Instalare rețea] > [Căblu (Ethernet)]**.
- Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza configurarea.
 - În cazul în care conectarea eșuează, selecționați **[Reîncercare]** și apoi apăsați **OK**.

- Selecționați **[Finalizare]** și apoi apăsați **OK** pentru a ieși.
 - Pentru a vizualiza setările de rețea, selecționați **[Configurare] > [Rețea] > [Vizualizați setările rețelei]**.

Personalizarea numelui de rețea

Denumiți-vă sistemul home theater pentru a-l identifica cu ușurință în rețeaua de domiciliu.

- Apăsați **▲ (Acasă)**.
- Selecționați **[Configurare]** și apoi apăsați **OK**.
- Selecționați **[Rețea] > [Denumiți-vă produsul:]**.
- Apăsați **Butoane alfanumerice** pentru a introduce numele.
- Selecționați **[Finalizat]** și apoi apăsați **OK** pentru a ieși.

4 Utilizați sistemul home theater

Această secțiune vă ajută să utilizați sistemul home theater pentru a reda suport media de pe o gamă largă de surse.

Înainte de a începe

- Efectuați conexiunile necesare descrise în ghidul de inițiere rapidă și în manualul de utilizare.
- Realizați prima configurare. Prima configurare apare atunci când porniți sistemul Home Theater pentru prima dată sau dacă nu finalizați configurarea.
- Comutați televizorul la sursa corectă pentru sistemul dvs. home theater (de exemplu, HDMI, INTRARE AV).

Accesarea meniului acasă

Meniul acasă asigură acces ușor la dispozitivele conectate, la configurare și la alte caracteristici utile ale sistemului home theater.

- 1 Apăsați  (**Acasă**).
↳ Meniul acasă va fi afișat.
- 2 Apăsați **Butoane pentru navigare** și **OK** pentru a selecta următoarele:
 - **[redare Disc]**: Porniți redarea discului.
 - **[parcursere USB]**: Accesați browserul de conținut pentru USB.
 - **[Smart TV]**: Această caracteristică nu este disponibilă pe această versiune.
 - **[parcursere PC]**: Accesați browserul de conținut al calculatorului.
 - **[Configurare]**: Accesați meniurile pentru a modifica setările video, audio și alte setări.
- 3 Apăsați  (**Acasă**) pentru a ieși.

Discuri

Sistemul dvs. home theater poate reda DVD-uri, VCD-uri, CD-uri și discuri Blu-ray. Poate reda de asemenea discuri pe care le-ați înregistrat acasă, precum discuri CD-R cu fotografii, clipuri video și muzică.

- 1 Introduceți un disc în sistemul home theater.
- 2 Dacă discul nu se redă automat, apăsați **DISC** sau selectați **[redare Disc]** din meniul acasă.
- 3 Utilizați telecomanda pentru a controla redarea (consultați 'Butoane de redare' la pagina 14).
 - Este normal să auziți puțin zgomot atunci când redați un disc Blu-ray. Acest lucru nu înseamnă că sistemul dvs. home theater este defect.

Butoane de redare

Buton	Acțiune
Butoane pentru navigare	Navigare meniuri.
OK	Sus/jos: Rotiți imaginea în sens orar sau în sens anti-orar.
OK	Confirmați o intrare sau o selecție.
▶	Porniți sau reluați redarea.
(Redarea)	
II	Întrerupeți redarea.
■ / ▲	Opriti redarea.
	Țineți apăsat timp de 3 secunde pentru a deschide sau a închide compartimentul pentru disc.
◀ / ▶	Săriți la piesa, capitoul sau fișierul anterioare sau următoare.
◀◀ / ▶▶	Căutați rapid înapoi sau înainte. Atunci când este întrerupt un clip video, căutați lent înapoi sau înainte.
SUBTITLE	Selectați limba de subtitrare pentru video.

Buton	Acțiune
DISC/POP-UP MENU	Accesați sau ieșiți din meniul discului.
☰ OPTIONS	Accesați opțiunile avansate atunci când redați fișierele dvs. audio, video sau media (consultați 'Opțiuni audio, video și de imagini' la pagina 17).

Sincronizarea imaginii și sunetului

Dacă semnalele audio și video nu sunt sincronizate, întârziati semnalul audio pentru a corespunde semnalului video.

- 1 Apăsați **III**.
- 2 Selectați **AUD SYNC** și apoi apăsați **OK**.
- 3 Apăsați **Butoane pentru navigare** (sus/jos) pentru a sincroniza semnalul audio cu semnalul video.
- 4 Apăsați **OK** pentru a confirma.

Redarea discurilor Blu-ray 3D

Sistemul dvs. home theater poate reda filme 3D Blu-ray. Citiți avertismentul privind modul în care vizionarea 3D poate afecta sănătatea înainte de a reda un disc 3D.

De ce aveți nevoie?

- Un televizor 3D
- O pereche de ochelari 3D care sunt compatibili cu televizorul dvs. 3D
- Un film 3D Blu-ray
- Un cablu HDMI de mare viteză

- 1 Utilizând cablul HDMI de mare viteză, conectați sistemul home theater la un televizor compatibil 3D.
- 2 Asigurați-vă că este activată setarea video 3D. Apăsați **🏠 (Acasă)**, selectați **[Configurare] > [Video] > [Vizionare clip video 3D] > [Automată]**.
 - Pentru a reda discuri 3D în modul 2D, selectați **[Oprit]**.

- 3 Redați un disc Blu-ray 3D și puneți-vă ochelarii 3D.
 - În timpul căutării video și în anumite moduri de redare, semnalul video este afișat în 2D. Afișarea video revine la 3D atunci când reluați redarea.

☰ Notă

- Pentru a evita pălpăirea, modificați luminozitatea afișajului.

Bonus View pe Blu-ray

Pe discurile Blu-ray care acceptă Bonus View, bucurați-vă de conținut suplimentar precum comentarii într-o fereastră de mici dimensiuni de pe ecran. Bonus View este cunoscut și ca picture-in-picture.

- 1 Activați Bonus View în meniul discului Blu-ray.
- 2 În timp ce redați filmul, apăsați **☰ OPTIONS**.
↳ Meniul opțiuni va fi afișat.
- 3 Selectați **[Selectie PIP] > [PIP]**.
 - În funcție de semnalul video, este afișat meniul PIP [1] sau [2].
 - Pentru a dezactiva Bonus View, selectați **[Oprit]**.
- 4 Selectați **[A doua limbă audio]** sau **[A 2-a lb. subtitrare]**.
- 5 Selectați limba și apoi apăsați **OK**.

BD-Live pe Blu-ray

Cu discurile Blu-ray cu conținut BD-Live, accesați caracteristici suplimentare, precum discuții pe Internet cu regizorul, cele mai recente reclame la filme, jocuri, fundale și tonuri de apel.

Serviciile și conținutul BD-Live variază de la disc la disc.

De ce aveți nevoie?

- disc Blu-ray cu conținut BD-Live

- un dispozitiv de stocare USB, cu cel puțin 1 GB de memorie
- 1 Conectați sistemul home theater la o rețea de domiciliu cu acces la Internet (consultați 'Conectarea și configurarea unei rețele la domiciliu' la pagina 12).
 - 2 Conectați un dispozitiv de stocare USB la conectorul USB  (USB) aflat în partea din față a sistemului dvs. home theater pentru descărcarea BD-Live.
 - 3 Apăsați  (**Acasă**) și selectați **[Configurare] > [Avansat] > [Securitate BD-Live] > [Oprit]**.
 - Pentru a dezactiva BD-Live, selectați **[Pornit]**.
 - 4 Selectați pictograma BD-Live din meniul discului și apoi apăsați **OK**.
 - ↳ BD-Live începe să se încarce. Timpul de încărcare depinde de disc și de conexiunea la Internet.
 - 5 Apăsați **Butoane pentru navigare** pentru a naviga BD-Live și apoi apăsați **OK** pentru a selecta o opțiune.

Notă

- Pentru a goli memoria de pe dispozitivul de stocare, apăsați  (**Acasă**), selectați **[Configurare] > [Avansat] > [Golire memorie]**.

Fișiere de date

Sistemul dvs. home theater poate reda imagini, fișiere audio și video conținute pe un disc sau pe un dispozitiv de stocare USB. Înainte de a reda un fișier, verificați ca formatul fișierului să fie acceptat de sistemul dvs. home theater (consultați 'Formate fișiere' la pagina 30).

- 1 Redați fișierele de pe un disc sau de pe un dispozitiv de stocare USB.

- 2 Pentru a opri redarea, apăsați .
 - Pentru a relua clipul video de unde l-ați oprit, apăsați  (**Redarea**).
 - Pentru a reda clipul video de la început, apăsați **OK**.

Notă

- Pentru a reda fișiere protejate DivX DRM, conectați-vă sistemul home theater la un televizor printr-un cablu HDMI.

Subtitrări

În cazul în care clipul dvs. video are subtitrări în mai multe limbi, selectați o limbă de subtitrare.

Notă

- Asigurați-vă că fișierul de subtitrare are același nume cu fișierul video. De exemplu, dacă fișierul video se numește „movie.avi”, salvați fișierul de subtitrare ca „movie.srt” sau ca „movie.sub”.
- Sistemul home theater acceptă următoarele formate de fișiere: .srt, .sub, .txt, .ssa, .ass, .smi și .sami. Dacă subtitrările nu apar corect, modificați setul de caractere.

- 1 În timp ce redați semnal video, apăsați **SUBTITLE** pentru a selecta o limbă.
- 2 Pentru fișiere video DivX sau RMVB/RM, dacă subtitrările nu apar corect, continuați cu următorii pași pentru a modifica setul de caractere.
- 3 Apăsați **OPTIONS**.
 - ↳ Meniul opțiuni va fi afișat.
- 4 Selectați **[Set de caractere]** și apoi selectați un set de caractere care acceptă subtitrarea.

Europa, India, LATAM și Rusia

Set de caractere	Limba
[Standard]	Engleză, Albaneză, Daneză, Olandeză, Finlandeză, Franceză, Galeză, Germană, Italiană, Kurdă (Latină), Norvegiană, Portugheză, Spaniolă, Suedeză și Turcă
[Europa Centrală]	Albaneză, Croată, Cehă, Olandeză, Engleză, Germană, Maghiară, Irlandeză, Poloneză, Română, Slovacă, Slovenă și Sârbă
[Caractere chirilice]	Bulgară, Bielorusă, Engleză, Macedoneană, Moldovenească, Rusă, Sârbă și Ucraineană
[Greacă]	Greacă
[Baltice]	Estonă, Letonă și Lituaniană

Cod VOD pentru DivX

Înainte să achiziționați clipuri video DivX și să le redați pe sistemul dvs. home theater, înregistrați sistemul home theater pe www.divx.com utilizând codul VOD DivX.

- 1 Apăsați **⬆** (Acasă).
- 2 Selectați **[Configurare]** și apoi apăsați **OK**.
- 3 Selectați **[Avansat] > [Cod DivX® VOD]**.
↳ Se afișează codul de înregistrare VOD DivX pentru sistemul dvs. home theater.

Dispozitive de stocare USB

Savurați imagini, fișiere audio și video stocate pe un dispozitiv de stocare USB, precum un player MP4 sau o cameră digitală.

De ce aveți nevoie?

- Un dispozitiv de stocare USB care este formatat pentru sisteme de fișiere FAT sau NTFS și care este conform cu clasa de stocare în masă.

- Un fișier media într-unul dintre formatele de fișier acceptate (consultați 'Formate fișiere' la pagina 30).



Notă

- Dacă utilizați un cablu prelungitor USB, un hub USB sau un cititor multiplu USB, este posibil ca dispozitivul de stocare USB să nu fie recunoscut.

- 1 Conectați un dispozitiv de stocare USB la conectorul **⚡** (USB) de pe sistemul dvs. home theater.
- 2 Apăsați **⬆** (Acasă).
- 3 Selectați **[parcurs USB]** și apoi apăsați **OK**.
↳ Este afișat un browser cu conținut.
- 4 Selectați un fișier și apoi apăsați **OK**.
- 5 Apăsați pe butoanele de redare pentru a controla redarea (consultați 'Butoane de redare' la pagina 14).

Opțiuni audio, video și de imagini

Utilizați caracteristici avansate atunci când redați imagini, fișiere audio și video de pe un disc sau de pe un dispozitiv de stocare USB.

Opțiuni audio

În timp ce redați semnal audio, repetați o piesă audio, un disc sau un folder.

- 1 Apăsați **OPTIONS** în mod repetat pentru a comuta între următoarele funcții:
 - Repetați piesa sau fișierul curente.
 - Repetați toate piesele de pe disc sau din folder.
 - Opriți modul repetare.

Opțiuni video

În timp ce vizionați clipuri video, selectați opțiuni precum subtitrări, limbă audio, căutare oră și setări imagine. În funcție de sursa video, unele opțiuni nu sunt disponibile.

1 Apăsați **OPTIONS**.

↳ Va fi afișat meniul de opțiuni video.

2 Apăsați **Butoane pentru navigare** și **OK** pentru a selecta și a schimba:

- **[Limbă audio]:** Selectați limba audio pentru video.
- **[Limbă subtitrare]:** Selectați limba de subtitrare pentru video.
- **[Comutarea subtitrării]:** Modificați poziția subtitrării pe ecran.
- **[Informații]:** Afișați informații despre materialul redat.
- **[Set de caractere]:** Selectați un set de caractere care acceptă subtitrarea DivX.
- **[Căutare oră]:** Săriți la o anumită parte a clipului video introducând timpul unei scene.
- **[A doua limbă audio]:** Selectați a doua limbă audio pentru clipul video Blu-ray.
- **[A 2-a lb. subtitrare]:** Selectați a doua limbă de subtitrare pentru clipul video Blu-ray.
- **[Titluri]:** Selectați un titlu specific.
- **[Capitole]:** Selectați un capitol specific.
- **[Listă de opțiuni]:** Selectați un unghi diferit al camerei.
- **[Meniuri]:** Afișați meniul discului.
- **[Selecție PIP]:** Afișați fereastra Picture-in-Picture atunci când redați un disc Blu-ray care acceptă Bonus View.
- **[Zoom]:** Măriți sau micșorați o scenă video sau o imagine. Apăsați **Butoane pentru navigare** (stânga/dreapta) pentru a selecta un factor de zoom.
- **[Repetare]:** Repetați un capitol sau un titlu.
- **[Repetare A-B]:** Marcați două puncte în cadrul unui capitol sau al unei piese

pentru a repeta redarea sau opriți modul repetare.

- **[Setări de imagine]:** Selectați o setare de culoare predefinită.

Opțiuni de imagine

În timp ce vizionați o imagine, măriți imaginea, rotiți-o, adăugați animație unei prezentări de diapozitive și modificați setările imaginii.

1 Apăsați **OPTIONS**.

↳ Va apărea meniul de opțiuni imagini.

2 Apăsați **Butoane pentru navigare** și **OK** pentru a selecta și modifica următoarele setări:

- **[Rotire +90]:** Rotiți imaginea cu 90 de grade în sens orar.
- **[Rotire -90]:** Rotiți imaginea cu 90 de grade în sens antiorar.
- **[Zoom]:** Măriți sau micșorați o scenă video sau o imagine. Apăsați **Butoane pentru navigare** (stânga/dreapta) pentru a selecta un factor de zoom.
- **[Informații]:** Afișați informații despre imagine.
- **[Durată per diapozitiv]:** Selectați viteza de afișare pentru fiecare imagine dintr-o prezentare de diapozitive.
- **[Animație diapozitive]:** Selectați animația pentru prezentarea de diapozitive.
- **[Setări de imagine]:** Selectați o setare de culoare predefinită.
- **[Repetare]:** Repetați un folder selectat.

Diaporamă muzicală

Dacă imaginea și fișierele audio sunt de pe același disc sau dispozitiv de stocare USB, puteți crea o diaporamă muzicală.

1 Selectați o piesă audio, apoi apăsați **OK**.

2 Apăsați **BACK** și mergeți la folderul cu imagini.

3 Selectați o imagine și apoi apăsați ► **(Redare)** pentru a începe prezentarea.

- 4 Apăsați  pentru a opri prezentarea de diapozitive.
- 5 Apăsați  din nou pentru a opri muzica.

Notă

- Asigurați-vă că formatele audio și de imagine sunt acceptate de sistemul dvs. home theater (consultați 'Formate fișiere' la pagina 30).

Radio

Ascultați radio FM pe sistemul dvs. home theater și stocați până la 40 de posturi de radio.

Notă

- AM și radio digital nu sunt acceptate.
- Dacă nu se detectează niciun semnal stereo, vi se solicită să instalați posturile radio din nou.

- 1 Conectați antena FM la **FM ANTENNA** de pe sistemul dvs. home theater.
 - Pentru recepție optimă, amplasați antena la distanță de televizor sau de alte surse de radiații.
- 2 Apăsați **RADIO** în mod repetat până când **RADIO** apare pe panoul de afișaj.
 - ↳ Dacă ați instalat deja posturile de radio, va fi redat ultimul canal pe care l-ați ascultat.
 - ↳ Dacă nu ați instalat niciun post de radio, mesajul **AUTO INSTALL...PRESS PLAY** apare pe panoul de afișaj. Apăsați ► (**Redarea**).
- 3 Utilizați telecomanda pentru a asculta posturi de radio sau a le schimba.

Butoane de redare

Buton	Acțiune
 /  sau	Selectați un post de radio presetat.
Butoane alfanumerice	
Butoane pentru navigare	Stânga/dreapta: Căutați un post de radio. Sus/jos: Reglați fin o frecvență radio.
	Apăsați pentru a opri instalarea posturilor de radio.
 BACK	Apăsați și țineți apăsat pentru a șterge postul de radio presetat.
 OPTIONS	Manual: 1) Apăsați  OPTIONS . 2) Apăsați  /  pentru a selecta presetarea dvs. 3) Apăsați  OPTIONS din nou pentru a stoca postul de radio. Automat: Apăsați și țineți apăsat timp de trei secunde pentru a reinstala posturile de radio.
SUBTITLE	Comutați între sunetele stereo și mono.

Grilă de reglare

În unele țări, puteți comuta grila de reglare FM între 50 kHz și 100 kHz. Când comutați grila de reglare, toate posturile de radio presetate vor fi șterse.

- 1 Apăsați **RADIO** de pe telecomandă pentru a comuta la modul radio.
- 2 Apăsați .
- 3 Apăsați și mențineți apăsat ► (**Redarea**) pentru a comuta între 50 kHz sau 100 kHz.

player MP3

Conectați un player MP3 pentru a reda fișiere audio.

De ce aveți nevoie?

- Un player MP3.
 - Un cablu audio stereo de 3,5 mm.
- 1 Utilizând cablul audio stereo de 3,5 mm, conectați playerul MP3 la conectorul **AUDIO-IN** de pe sistemul dvs. home theater:
 - Dacă utilizați un cablu audio stereo de 6,5 mm, conectați playerul MP3 la sistemul dvs. home theater utilizând o mufă convertor de 3,5 mm - 6,5 mm.
 - 2 Apăsați **SOURCE** în mod repetat până când **AUDIO-IN** apare pe panoul de afișaj.
 - 3 Apăsați butoanele de pe playerul MP3 pentru a selecta și a reda fișiere audio.

Controlare smartphone

Utilizați-vă dispozitivul mobil ca iPhone (iOS 3.1.3 și superior), telefon Android (2.1 și superior), iPad sau tabletă pentru a:

- Controla sistemul home theater
- Parcurge un disc de date sau un dispozitiv de stocare USB
- Transmite și partaja conținut de la dispozitivele din rețeaua dvs. de la domiciliu

Înainte de a începe

- Conectați-vă sistemul home theater, dispozitivul mobil și alte dispozitive compatibile DLNA la aceeași rețea de domiciliu.
 - Pentru o mai bună calitate video, utilizați o conexiune prin cablu ori de câte ori este posibil.
- Personalizați numele rețelei pentru sistemul dvs. home theater (consultați 'Personalizarea numelui de rețea' la pagina 13).

- Descărcați aplicația **MyRemote** Philips pe dispozitivul dvs. mobil.
 - Pentru iPhone sau iPad, căutați aplicația în **App Store** (App Store).
 - Pentru telefoanele sau tabletele bazate pe Android, căutați aplicații în **Market** (Market).

Controla sistemul home theater

- 1 Pe dispozitivul mobil, accesați aplicația **MyRemote**.
- 2 Selectați sistemul home theater (după numele său de rețea) din ecranul acasă.
 - ↳ Se afișează o bară de navigare în partea inferioară a ecranului.
 - Dacă nu este găsit sistemul dvs. home theater, verificați conexiunea la rețea sau atingeți fila **Devices** de pe dispozitivul dvs. mobil pentru a căuta din nou.
- 3 Selectați una dintre următoarele file pentru a accesa mai multe opțiuni.
 - Pentru a reveni la ecranul anterior, apăsați butonul înapoi.

Opțiune	Acțiune
App	Reveniți la ecranul de început al dispozitivului dvs.
Home	
Media	DISC: Parcurgeți și redați un fișier stocat pe un disc de date. USB: Parcurgeți și redați un fișier stocat pe un dispozitiv de stocare USB.
Remote	Accesați telecomanda de pe dispozitivul dvs. mobil. Glisați ecranul spre stânga sau spre dreapta pentru a accesa mai multe butoane. Numai butoanele relevante sunt activate pe dispozitivul dvs. mobil. Unele funcții precum activarea din standby și apăsarea lungă nu sunt disponibile pe dispozitivul mobil.

- 4 Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a selecta o opțiune sau a finaliza configurarea.

Transmiteți conținut multimedia (SimplyShare)

Philips SimplyShare vă permite să utilizați smartphone-ul pentru a transmite conținut multimedia (precum imagini, fișiere audio și video) și a-l reda prin sistemul home theater sau prin orice dispozitiv compatibil DLNA în aceeași rețea de domiciliu.

Înainte de a începe

- Pe dispozitivul dvs. mobil, instalați o aplicație media server compatibilă DLNA, precum Twonky Media Server.
- Activați partajarea media a fișierelor. Pentru detalii, verificați manualul de utilizare al software-ului pentru serverul media.

- 1 Lansați aplicația media server pe dispozitivul mobil. Pentru telefonul iPhone sau Android, accesați aplicația **MyRemote**.

- 2 Din meniul dispozitivului dvs. mobile, selectați **SimplyShare**.

↳ Sistemul home theater și alte dispozitive din rețeaua de domiciliu sunt automat detectate și afișate pe ecran.

- 3 Selectați un dispozitiv în rețea.

↳ Se afișează folderele de pe dispozitivul selectat. Este posibil ca numele folderelor să varieze în funcție de serverul media.

- Dacă nu puteți vedea folderele, asigurați-vă că activați partajarea media pe dispozitivul selectat, astfel încât conținutul să fie disponibil pentru partajare.

- 4 Selectați un fișier media pentru redare.

- 5 Din meniul dispozitivului mobil, selectați sistemul home theater pentru a transmite fișierul media pe acesta.

- Este posibil ca unele fișiere media să nu se afișeze sau să nu se redea din cauza

problemelor de compatibilitate. Pentru sistemul dvs. home theater, verificați formatele de fișiere acceptate.

- 6 Utilizați-vă dispozitivul mobil pentru a controla redarea.

Navigarea pe PC prin DLNA

Accesați și redați imagini, fișiere audio și video de pe un calculator sau un server media din rețeaua de domiciliu prin dispozitivul dvs. home theater.

Înainte de a începe

- Instalați o aplicație pentru serverul media compatibil DLNA pe dispozitivul dvs. Asigurați-vă că descărcați o aplicație care funcționează cel mai bine pentru dvs. De exemplu,
 - Windows Media Player 11 sau superior pentru PC
 - Twonky Media Server pentru Mac sau PC
- Activați partajarea media a fișierelor. Pentru utilizare ușoară, am inclus pașii pentru următoarele aplicații:
 - Windows Media Player 11 (consultați 'În Microsoft Windows Media Player 11' la pagina 22)
 - Windows Media Player 12 (consultați 'Microsoft Windows Media Player 12' la pagina 22)
 - Twonky Media pentru Mac (consultați 'Macintosh OS X Twonky Media (v4.4.2)' la pagina 23)



Notă

- Pentru asistență suplimentară pentru aceste aplicații sau alte servere media, consultați manualul de utilizare al software-ului serverului media.

Configurarea software-ului pentru serverul media

Pentru a activa partajarea media, configurați software-ul serverului media.

Înainte de a începe

- Conectați sistemul home theater la o rețea de domiciliu. Pentru o mai bună calitate video, utilizați o conexiune prin cablu ori de câte ori este posibil.
- Conectați-vă calculatorul și alte dispozitive compatibile DLNA la aceeași rețea de domiciliu.
- Asigurați-vă că firewall-ul PC-ului dvs. vă permite să rulați programe Media Player (sau lista de excepții a firewall-ului are inclus software-ul pentru serverul media).
- Porniți calculatorul și routerul.

În Microsoft Windows Media Player 11

- 1 Porniți Windows Media Player de pe calculatorul dvs.
- 2 Faceți clic pe fila **Library (Bibliotecă)** și apoi selectați **Media Sharing (Partajare media)**.
- 3 Prima dată când selectați **Media Sharing (Partajare media)** pe PC-ul dvs., apare un ecran pop-up. Bifați caseta **Share my media (Partajare mediile mele)** și faceți clic pe **OK**.
 - ↳ Se afișează ecranul **Media Sharing (Partajare media)**.
- 4 În ecranul **Media Sharing (Partajare media)**, asigurați-vă că vedeți un dispozitiv marcat **Unknown Device (Dispozitiv necunoscut)**.
 - ↳ Dacă nu vedeți un dispozitiv necunoscut după aproximativ un minut, verificați ca firewall-ul PC-ului să nu blocheze conexiunea.
- 5 Selectați dispozitivul necunoscut și faceți clic pe **Allow (Permite)**.
 - ↳ Lângă dispozitiv apare o bifă verde.
- 6 În mod prestabilit, Windows Media Player partajează din aceste foldere: **My Music**

(**Muzica mea**), **My Pictures (Imaginile mele)** și **My Videos (Clipurile mele)**. Dacă fișierele dvs. sunt în alte foldere, selectați **Library (Bibliotecă) > Add to Library (Adăugare la bibliotecă)**.

↳ Se afișează ecranul **Add to Library (Adăugare la bibliotecă)**.

- Dacă este necesar, selectați **Advanced options (Opțiuni avansate)** pentru a afișa o listă a folderelor monitorizate.

7 Selectați **My folders and those of others I can access (Folderurile mele și ale celorlalți pe care le pot accesa)** și apoi faceți clic pe **Add (Adăugare)**.

8 Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a adăuga celelalte foldere care conțin fișierele dvs. media.

Microsoft Windows Media Player 12

- 1 Porniți Windows Media Player de pe calculatorul dvs.
- 2 În Windows Media Player, faceți clic pe fila **Stream (Transfer)**, și apoi selectați **Turn on media streaming (Pornire transfer media)**.
 - ↳ Se afișează ecranul **Media streaming options (Opțiuni de transfer media)**.
- 3 Faceți clic pe **Turn on media streaming (Pornire transfer media)**.
 - ↳ Reveniți la ecranul Windows Media Player.
- 4 Faceți clic pe fila **Stream (Transfer)** și selectați **More streaming options (Mai multe opțiuni de transfer)**.
 - ↳ Se afișează ecranul **Media streaming options (Opțiuni de transfer media)**.
- 5 Asigurați-vă că vedeți un program media în ecranul **Local network (Rețea locală)**.
 - ↳ Dacă nu vedeți un program media, verificați ca firewall-ul PC-ului să nu blocheze conexiunea.
- 6 Selectați programul media și faceți clic pe **Allowed (Permis)**.
 - ↳ Apare o săgeată verde lângă programul media.

- 7 În mod prestabilit, Windows Media Player partajează din aceste foldere: **My Music (Muzica mea)**, **My Pictures (Imaginile mele)** și **My Videos (Clipurile mele)**. Dacă fișierele dvs. sunt în alte foldere, faceți clic pe fila **Organize (Organizare)** și selectați **Manage libraries (Administrare biblioteci)** > **Music (Muzică)**.

↳ Se afișează ecranul **Music Library Locations (Locații colecții de muzică)**.

- 8 Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a adăuga celelalte foldere care conțin fișierele dvs. media.

Macintosh OS X Twonky Media (v4.4.2)

- 1 Vizitați www.twonkymedia.com pentru a achiziționa software-ul sau a descărca o versiune de încercare gratuită de 30 de zile pentru Macintosh.

- 2 Porniți Twonky Media pe Macintosh.

- 3 În ecranul Twonky Media Server, selectați **Basic Setup (Setare de bază)** și **First Steps (Primii pași)**.

↳ Se afișează ecranul **First steps (Primii pași)**.

- 4 Introduceți un nume pentru serverul dvs. media și apoi faceți clic pe **Save changes (Salvare modificări)**.

- 5 Înapoi în ecranul Twonky Media, selectați **Basic Setup (Setare de bază)** și **Sharing (Partajare)**.

↳ Se afișează ecranul **Sharing (Partajare)**.

- 6 Navigați și selectați folderele de partajat și apoi selectați **Save Changes (Salvare modificări)**.

↳ Macintosh-ul dvs. rescanează folderele automat astfel încât să fie pregătite pentru partajare.

Redarea fișierelor de pe PC



Notă

- Înainte de a reda conținut multimedia de pe calculator, asigurați-vă că sistemul home theater este conectat la rețeaua la domiciliu, iar software-ul pentru server-ul media este configurat corespunzător.

- 1 Apăsați **▲ (Acasă)**.
- 2 Selectați **[parcursare PC]** și apoi apăsați **OK**.
↳ Este afișat un browser cu conținut.
- 3 Selectați un dispozitiv în rețea.
↳ Se afișează folderele de pe dispozitivul selectat. Este posibil ca numele folderelor să varieze în funcție de serverul media.
 - Dacă nu puteți vedea folderele, asigurați-vă că ați activat partajarea media pe dispozitivul selectat, astfel încât conținutul să fie disponibil pentru partajare.
- 4 Selectați un fișier și apoi apăsați **OK**.
 - Este posibil ca unele fișiere media să nu fie redade din cauza problemelor de compatibilitate. Verificați formatele de fișiere acceptate de sistemul dvs. home theater.
- 5 Apăsați pe butoanele de redare pentru a controla redarea (consultați 'Butoane de redare' la pagina 14).

Alegeți sunetul

Această secțiune vă ajută să alegeți sunetul ideal pentru semnalul video sau pentru muzică.

- 1 Apăsați **III**.
- 2 Apăsați **Butoane pentru navigare** (stânga/dreapta) pentru a accesa opțiunile de sunet pe afișaj.

Opțiuni de sunet	Descriere
SURROUND	Selectați sunet surround sau sunet stereo.
SOUND	Selectați un mod de sunet.
AUD SYNC	Întârziați semnalul audio pentru a corespunde semnalului video.
AUTO VOL	Reduceți schimbările bruște de volum, de exemplu, în timpul reclamelor TV.

3 Selectați o opțiune, apoi apăsați **OK**.

4 Apăsați **BACK** pentru a ieși.

- Dacă nu apăsați un buton în mai puțin de un minut, meniul se închide automat.

Mod sunet surround

Experimentați o experiență audio copleșitoare cu modurile sunet surround.

1 Apăsați **III**.

2 Selectați **SURROUND** și apoi apăsați **OK**.

3 Apăsați **Butoane pentru navigare** (sus/jos) pentru a selecta o setare de pe afișajul dvs.:

- **AUTO**: Sunet surround pe baza transmisiei audio.
- **VIRTUAL SURROUND**: Virtual Surround.
- **STEREO**: Sunet stereo pe două canale. Ideal pentru ascultat muzică.

4 Apăsați **OK** pentru a confirma.

Mod de sunet

Selectați modurile sunet predefinite pentru a corespunde semnalului video sau muzicii.

1 Asigurați-vă că postprocesarea audio este activată la boxe (consultați 'Setările boxelor' la pagina 27).

2 Apăsați **III**.

3 Selectați **SOUND** și apoi apăsați **OK**.

4 Apăsați **Butoane pentru navigare** (sus/jos) pentru a selecta o setare de pe afișajul:

- **AUTO**: Selectați automat o setare de sunet pe baza transmisiei audio.
- **BALANCED**: Experimentați sunetul original al filmelor și muzicii dvs., fără efecte de sunet adăugate.
- **POWERFUL**: Bucurați-vă de sunete uimitoare de tip arcade, ideale pentru filme pline de acțiune și pentru petreceri zgomotoase.
- **BRIGHT**: Însuflețiți filmele și muzica neinteresante cu efecte de sunet adăugate.
- **CLEAR**: Auziți fiecare detaliu din muzică și voci clare în filme.
- **WARM**: Experimentați confortabil cuvintele vorbite și vocile din muzică.
- **PERSONAL**: Personalizați sunetul pe baza preferințelor dvs.

5 Apăsați **OK** pentru a confirma.

Egalizator

Modificați setările pentru frecvența înaltă (sunete înalte), frecvența medie (sunete medii) și frecvența joasă (bas) ale sistemului home theater.

1 Apăsați **III**.

2 Selectați **SOUND > PERSONAL**, și apoi apăsați **Butoane pentru navigare** (dreapta).

3 Apăsați **Butoane pentru navigare** (sus/jos) pentru a modifica basul, frecvența medie sau înaltă.

4 Apăsați **OK** pentru a confirma.

Volum automat

Porniți volumul automat pentru a reduce schimbările bruște de volum, de exemplu, în timpul reclamelor TV.

1 Apăsați **III**.

2 Selectați **AUTO VOL** și apoi apăsați **OK**.

3 Apăsați **Butoane pentru navigare** (sus/jos) pentru a selecta **ON** sau **OFF**.

4 Apăsați **OK** pentru a confirma.

5 Schimbarea setărilor

Setările sistemului home theater sunt deja configurate pentru performanță optimă. Cu excepția cazului în care aveți un motiv pentru modificarea unei setări, vă recomandăm să mențineți setarea implicită.

Notă

- Nu puteți modifica o setare care este colorată în gri.
- Pentru a reveni la meniul anterior; apăsați ➔ BACK. Pentru a ieși din meniu, apăsați 🏠 (Acasă).

Setările limbii

- 1 Apăsați 🏠 (Acasă).
- 2 Selectați **[Configurare]** și apoi apăsați OK.
- 3 Selectați **[Preferință]** și apoi apăsați OK.
- 4 Apăsați **Butoane pentru navigare** și OK pentru a selecta și a schimba:
 - **[Limbă meniu]**: Selectați o limbă de afișare pentru meniu.
 - **[Audio]**: Selectați o limbă audio pentru discuri.
 - **[Subtitrare]**: Selectați o limbă de subtitrare pentru discuri.
 - **[Meniu disc]**: Selectați o limbă de meniu pentru discuri.

Notă

- Dacă limba dvs. preferată pentru disc nu este disponibilă, selectați **[Altele]** din listă și introduceți codul de limbă din 4 cifre aflat la sfârșitul acestui manual de utilizare (consultați 'Cod limbă' la pagina 38).
- Dacă selectați o limbă care nu este disponibilă pe un disc, sistemul home theater utilizează limba implicită a discului.

Setări de imagine și video

- 1 Apăsați 🏠 (Acasă).
- 2 Selectați **[Configurare]** și apoi apăsați OK.
- 3 Selectați **[Video]** și apoi apăsați OK.
- 4 Apăsați **Butoane pentru navigare** și OK pentru a selecta și a schimba:
 - **[Tv type]**: În cazul în care clipul video nu se afișează corect, selectați un tip TV (sistem de culori).
 - **[Afișaj TV]**: Selectați un format de imagine pentru a se încadra pe ecranul televizorului.
 - **[Video HDMI]**: Selectați rezoluția semnalului video care este redat pe sistemul dvs. home theater **HDMI OUT (ARC)**. Pentru a vă bucura de rezoluția selectată, asigurați-vă că televizorul acceptă rezoluția selectată.
 - **[Deep Color HDMI]**: Recreați lumea naturală pe ecranul televizorului dvs. prin afișarea unor imagini vii care utilizează miliarde de culori. Sistemul dvs. home theater trebuie conectat la un televizor compatibil Deep Color printr-un cablu HDMI.
 - **[Setări de imagine]**: Selectați setările de culoare predefinite pentru afișarea video.
 - **[Vizionare clip video 3D]**: Setări semnalul video HDMI pentru a accepta semnal video 3D sau 2D.

Notă

- Dacă schimbați o setare, asigurați-vă că televizorul acceptă noua setare.

Setări audio

- 1 Apăsați  (Acasă).
- 2 Selectați **[Configurare]** și apoi apăsați **OK**.
- 3 Selectați **[Audio]** și apoi apăsați **OK**.
- 4 Apăsați **Butoane pentru navigare** și **OK** pentru a selecta și a schimba:
 - **[Mod de noapte]:** Pentru ascultare silențioasă, scădeți volumul sunetelor ridicate de pe sistemul dvs. home theater. Modul Noapte este disponibil numai la discurile DVD și Blu-ray cu coloane sonore Dolby Digital, Dolby Digital Plus și Dolby True HD.
 - **[Audio HDMI]:** Setări ieșirea audio HDMI de pe televizor sau dezactivați ieșirea audio HDMI de pe televizor.
 - **[Setări audio impl.]:** Restaurați setările egalizatorului pentru toate modulele de sunet la valorile implicite.

Setări pentru restricționarea accesului minorilor

- 1 Apăsați  (Acasă).
- 2 Selectați **[Configurare]** și apoi apăsați **OK**.
- 3 Selectați **[Preferință]** și apoi apăsați **OK**.
- 4 Apăsați **Butoane pentru navigare** și **OK** pentru a selecta și a schimba:
 - **[Schimbare parolă]:** Setări-vă sau modificați-vă parola pentru restricționarea accesului minorilor. Dacă nu aveți o parolă sau dacă ați uitat-o, introduceți **0000**.
 - **[Restricționare acces minori]:** Restricționați accesul la discurile care sunt înregistrate cu clasificări de audiență. Pentru a reda toate discurile, indiferent de clasificarea de audiență, selectați **8** sau **[Oprit]**.

Setările afișajului

- 1 Apăsați  (Acasă).
- 2 Selectați **[Configurare]** și apoi apăsați **OK**.
- 3 Selectați **[Preferință]** și apoi apăsați **OK**.
- 4 Apăsați **Butoane pentru navigare** și **OK** pentru a selecta și a schimba:
 - **[Comutare automată subtitrare]:** Activați sau dezactivați repoziționarea automată a subtitrărilor pe televizoarele care acceptă această caracteristică.
 - **[Panou de afișare]:** Setări luminozitatea afișajului de pe panoul frontal al sistemului home theater.
 - **[VCD PBC]:** Activați sau dezactivați navigarea prin meniul de conținut al discurilor VCD și SVCD cu caracteristica Control redare.

Setări de economie de energie

- 1 Apăsați  (Acasă).
- 2 Selectați **[Configurare]** și apoi apăsați **OK**.
- 3 Selectați **[Preferință]** și apoi apăsați **OK**.
- 4 Apăsați **Butoane pentru navigare** și **OK** pentru a selecta și a schimba:
 - **[Protector ecran]:** Comutați sistemul home theater la modul protector de ecran după 10 minute de inactivitate.
 - **[Standby automat]:** Comutați sistemul home theater în standby după 30 de minute de inactivitate. Acest cronometru funcționează numai atunci când redarea unui disc sau a unui dispozitiv USB este întreruptă sau oprită.
 - **[Timer mod inactiv]:** Setări durata cronometrului de oprire astfel încât sistemul home theater să fie comutat în standby după perioada specificată.

Setările boxelor

- 1 Apăsați **⬆** (Acasă).
- 2 Selectați **[Configurare]** și apoi apăsați **OK**.
- 3 Selectați **[Avansat]** și apoi apăsați **OK**.
- 4 Apăsați **Butoane pentru navigare** și **OK** pentru a selecta și a schimba:
 - **[Audio îmbunătățit]**: Selectați **[Pornit]** pentru a activa postprocesarea audio la boxă și activați setările Karaoke (dacă produsul dvs. acceptă Karaoke). Pentru a reda semnalul audio original al discului, selectați **[Oprit]**.



Sugestie

- Activați postprocesarea audio înainte de a selecta un mod de sunet predefinit (consultați 'Mod de sunet' la pagina 24).

Restaurarea setărilor implicite

- 1 Apăsați **⬆** (Acasă).
- 2 Selectați **[Configurare]** și apoi apăsați **OK**.
- 3 Selectați **[Avansat]** > **[Restaurarea setărilor implicite]**, apoi apăsați **OK**.
- 4 Selectați **[OK]**, apoi apăsați **OK** pentru a confirma.
 - ↳ Sistemul home theater se resetează la setările sale implicite, cu excepția unor setări precum restricționarea accesului minorilor și codul de înregistrare DivX VOD.

6 Actualizarea software-ului

Philips încercă să-și îmbunătățească continuu produsele. Pentru a obține cele mai bune caracteristici și cea mai bună asistență, actualizați-vă sistemul home theater cu cel mai recent software.

Comparați versiunea software-ului dvs. curent cu cea mai recentă versiune de pe www.philips.com/support. Dacă versiunea curentă este inferioară celei mai recente versiuni disponibile pe site-ul Web de asistență Philips, actualizați-vă sistemul home theater cu cel mai recent software.



Precauție

- Nu instalați o versiune de software inferioară celei instalate curent pe produsul dvs. Philips nu este responsabilă pentru problemele generate din cauza versiunii inferioare de software.

Verificarea versiunii software

Verificați versiunea software-ului curent instalat pe sistemul dvs. home theater:

- 1 Apăsați **▲ (Acasă)**.
- 2 Selectați **[Configurare]** și apoi apăsați **OK**.
- 3 Selectați **[Avansat] > [Informații versiune.]**.
 - ↳ Versiunea aplicației software este afișată.

Actualizarea software prin USB

De ce aveți nevoie?

- O unitate flash USB care este formatată FAT sau NTFS, cu cel puțin 256 MB de memorie. Nu utilizați o unitate hard disk USB.
- Un calculator cu acces la Internet.
- Un utilitar de arhivare care acceptă formatul de fișier ZIP.

Pasul 1: descărcați ultima versiune de software

- 1 Conectați o unitate flash USB la calculatorul dvs.
- 2 În browser-ul Web, mergeți la www.philips.com/support.
- 3 Pe site-ul Asistență Philips, găsiți produsul și localizați **Software și drivere**.
 - ↳ Actualizarea de software este disponibilă ca un fișier zip.
- 4 Salvați fișierul zip în directorul rădăcină al unității dvs. flash USB.
- 5 Utilizați utilitarul de arhivare pentru a extrage fișierul de actualizare software în directorul rădăcină.
 - ↳ Fișierele sunt extrase în folderul **UPG_ALL** al unitatea dvs. flash USB.
- 6 Deconectați memoria flash USB de la calculator.

Pasul 2: actualizarea software-ului



Precauție

- Nu opriți sistemul home theater și nu îndepărtați unitatea flash USB în timpul actualizării.

- 1 Conectați unitatea flash USB care conține fișierul descărcat la sistemul dvs. home theater.
 - Asigurați-vă că este închis compartimentul de disc și că nu este niciun disc înăuntru.
- 2 Apăsați **⬆** (Acasă).
- 3 Selectați **[Configurare]** și apoi apăsați **OK**.
- 4 Selectați **[Avansat]** > **[Actualizare software]** > **[USB]**.
- 5 Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a confirma actualizarea.
 - ↳ Finalizarea procesului de actualizare durează aproximativ 5 minute.
 - ↳ Atunci când ați terminat, sistemul home theater se oprește și repornește automat. În caz contrar, deconectați cablul de alimentare timp de câteva secunde și apoi reconectați-l.

- 4 Selectați **[Avansat]** > **[Actualizare software]** > **[Rețea]**.
 - ↳ Dacă este detectat un suport media de actualizare, vi se solicită să porniți sau să anulați actualizarea.
 - ↳ Descărcarea fișierului de upgrade poate dura mult, în funcție de starea rețelei dvs. de la domiciliu.
- 5 Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a confirma actualizarea.
 - ↳ Finalizarea procesului de actualizare durează aproximativ 5 minute.
 - ↳ Atunci când ați terminat, sistemul home theater se oprește și repornește automat. În caz contrar, deconectați cablul de alimentare timp de câteva secunde și apoi reconectați-l.

Actualizarea software-ului prin Internet

- 1 Conectați sistemul home theater la o rețea de domiciliu cu acces de mare viteză la Internet. (consultați 'Conectarea și configurarea unei rețele la domiciliu' la pagina 12)
- 2 Apăsați **⬆** (Acasă).
- 3 Selectați **[Configurare]** și apoi apăsați **OK**.

7

Specificațiile produsului

Notă

- Specificațiile și designul pot fi modificate fără avis prealabil.

Coduri de regiuni

Plăcuța cu date tehnice de pe spatele sau baza sistemului home theater indică ce regiune este acceptată.

ară	DVD	BD
Europa, Marea Britanie	 	
Asia Pacific, Taiwan, Coreea	 	
America Latină	 	
Australia, Noua Zeelandă	 	
Rusia, India	 	
China	 	

Formate media

- AVCHD, BD, BD-R/ BD-RE, BD-Video, DVD-Video, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL, CD-R/CD-RW, CD audio, CD/SVCD video, fișiere imagine, fișiere media MP3, media WMA, DivX Plus HD media, dispozitiv de stocare USB

Formate fișiere

- Audio:
 - .aac, .mka, .mp3, .wma, .wav, .mp4, .m4a, .flac, .ogg
 - .ra (Disponibil numai în Asia Pacific și în China)
- Video:
 - .avi, .divx, .mp4, .m4v, .mkv, .asf, .wmv, .m2ts, .mpg, .mpeg, .flv, .3gp
 - .rmvb, .rm, .rv (Disponibil numai în Asia Pacific și în China)
- Imagine: .jpg, .jpeg, .jpe, .gif, .png

Formate audio

Sistemul dvs. home theater acceptă următoarele fișiere audio.

(fișierele .ra sunt acceptate numai în Asia Pacific și în China)

Exten- sie	Con- tainer	Codec audio	Rată de biți
.mp3	MP3	MP3	Până la 320 kbps
WMA	ASF	WMA	Până la 192 kbps
.aac	AAC	AAC, HE- AAC	Până la 192 kbps
.wav	WAV	PCM	27,648 Mbps
.m4a	MKV	AAC	192 kbps
.mka	MKA	PCM	27,648 Mbps
		Dolby Digital	640 kbps
		core DTS	1,54 Mbps
		MPEG	912 kbps
		MP3	Până la 320 kbps
		WMA	Până la 192 kbps
		AAC, HE- AAC	Până la 192 kbps
.ra	RM	AAC, HE- AAC	Până la 192 kbps
		Cook	96469 bps
.flac	FLAC	FLAC	Până la 24 bps

Extensie	Container	Codec audio	Rată de biți
.ogg	OGG	Vorbis	Rată de biți variabilă, dimensiune bloc maximă 4096
		MP3	Până la 320 kbps

Formate video

Dacă aveți un televizor de înaltă definiție, sistemul dvs. vă permite să redați fișierele video cu:

- Rezoluția: 1920 x 1080 de pixeli la
- Rata de cadre: 6 ~ 30 de cadre pe secundă.

Fișiere .avi din containerul AVI

Codec audio	Codec video	Rată de biți
PCM, Dolby Digital, DTS core, MP3, WMA	DivX 3.11, DivX 4.x, DivX 5.x, DivX 6.x	Max. 10 Mbps
	MPEG 1, MPEG 2	40 Mbps
	MPEG 4 SP / ASP	38,4 Mbps
	H.264/AVC până la HiP@4.2	25 Mbps
	WMV9	45 Mbps

Fișiere .divx din containerul AVI

Codec audio	Codec video	Rată de biți
PCM, Dolby Digital, MP3, WMA	DivX 3.11, DivX 4.x, DivX 5.x, DivX 6.x	Max. 10 Mbps

Fișiere .mp4 sau .m4v din containerul MP4

Codec audio	Codec video	Rată de biți
Dolby Digital, MPEG, MP3, AAC, HE-AAC, DD+	MPEG 1, MPEG 2	40 Mbps
	MPEG 4 ASP	38,4 Mbps
	H.264/AVC HiP@4.2	25 Mbps

Fișiere .mkv din containerul MKV

Codec audio	Codec video	Rată de biți
PCM, Dolby Digital, DTS core, MPEG, MP3, WMA, AAC, HE-AAC, DD+	DivX Plus HD	30 Mbps
	MPEG 1, MPEG 2	40 Mbps
	MPEG 4 ASP	38,4 Mbps
	H.264/AVC HiP@4.2	25 Mbps
	WMV9	45 Mbps

Fișiere .m2ts în container MKV

Codec audio	Codec video	Rată de biți
PCM, Dolby Digital, DTS core, MPEG, MP3, WMA, AAC, HE-AAC, DD+	MPEG 1, MPEG 2	40 Mbps
	MPEG 4 ASP	38,4 Mbps
	H.264/AVC HiP@4.2	25 Mbps
	WMV9	45 Mbps

Fișiere .asf și .wmv în containerul ASF

Codec audio	Codec video	Rată de biți
Dolby Digital, MP3, WMA, DD+	MPEG 4 ASP	38,4 Mbps
	H.264/AVC HiP@4.2	25 Mbps
	WMV9	45 Mbps

Fișiere .mpg și .mpeg din containerul PS

Codec audio	Codec video	Rată de biți
PCM, core DTS, MPEG, MP3	MPEG 1, MPEG 2	40 Mbps

Fișiere .flv în container FLV

Codec audio	Codec video	Rată de biți
MP3, AAC	H.264/AVC până la HiP@4.2	25 Mbps
	H.263	38,4 Mbps

Fișiere .3gp în container 3GP

Codec audio	Codec video	Rată de biți
AAC, HE-AAC	MPEG 4 ASP	38,4 Mbps
	H.264/AVC până la HiP@4.2	Max. 25 Mbps

Fișiere .rm, .rv și .rmvb în container RM (disponibile doar în Asia Pacific și China)

Codec audio	Codec video	Rată de biți
AAC, COOK	RV30, RV40	40 Mbps

Amplificator

- Putere de ieșire totală: 500 W RMS (30% THD)
- Răspuns în frecvență: 20 Hz-20 kHz / ± 3 dB

- Rată semnal/zgomot: > 65 dB (CCIR) / (Medie)
- Sensibilitate intrare:
 - AUX: 2 V
 - AUDIO IN: 1 V

Video

- Sistem de semnal: PAL/NTSC
- Ieșire HDMI: 480i/576i, 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p, 1080p24

Audio

- Intrare audio digitală S/PDIF:
 - Coaxial: IEC 60958-3
 - Optic: TOSLINK
- Frecvență de eșantionare:
 - MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Flux cu debit constant:
 - MP3: 32 kbps - 320 kbps
 - WMA: 48 kbps - 192 kbps

Radio

- Gamă de acord:
 - Europa/Rusia/China: FM 87,5-108 MHz (50 kHz)
 - Asia Pacific/America Latină: FM 87,5-108 MHz (50/100 kHz)
- Rată semnal/zgomot: FM 50 dB
- Răspuns în frecvență: FM 180 Hz-12,5 kHz / ± 3 dB

USB

- Compatibilitate: USB (2.0) de mare viteză
- Suport clasă: clasă de stocare în masă pe USB (MSC)
- Sistem fișier: FAT16, FAT32, NTFS
- Port USB: 5 V $\overline{DC}$, 500 mA (pentru fiecare port)

Unitate principală

- Alimentare:
 - Europa/China: 220-240 V~, 50 Hz
 - America Latină/Asia Pacific: 110-127 V/220-240 V~, 50-60 Hz
 - Rusia/India: 220-240 V~, 50 Hz
- Consum de energie: 80 W
- Consum în regim standby: $\leq 0,5$ W
- Dimensiuni (l×l×A): 435 × 58 × 280 mm
- Greutate: 2,66 kg

Subwoofer

- Putere de ieșire: 166 W RMS (30% THD)
- Impedanță: 4 ohm
- Driver boxe: woofer de 165 mm (6,5")
- Dimensiuni (l×l×A): 178 × 300 × 343 mm
- Greutate: 3,66 kg
- Lungimea cablului: 3,3 m

Boxe

- Putere de ieșire: 2 × 166 W RMS (30% THD)
- Impedanță boxă: 4 ohm
- Difuzoare boxe: 1 × 78 mm (3") pentru toată gama de frecvențe
- Dimensiuni (l×l×A): 90 × 185 × 82 mm
- Greutate (față): 0,53 kg/fiecare
- Lungime cablu: 3,25 m

Bateriile telecomenzii

- 2 × AAA-R03-1,5 V

Laser

- Tip de laser (diodă): InGaN/AlGaIn (BD), AlGaInP (DVD/CD)
- Lungime undă: 405 +7 nm/-7 nm (BD), 655 +10 nm/-10 nm (DVD), 790 +10 nm/-20 nm (CD)
- Putere de ieșire (clasificări maxime): 20 mW (BD), 6 mW (DVD), 7 mW (CD)

8 Depanare



Avertisment

- Risc de șoc electric. Nu scoateți niciodată carcasa produsului.

Pentru a păstra validitatea garanției, nu încercați niciodată să reparați produsul pe cont propriu. Dacă întâmpinați probleme în utilizarea produsului, verificați punctele de mai jos înainte de a solicita service. Dacă problema persistă, obțineți asistență la www.philips.com/support.

Unitate principală

Butoanele de pe sistemul home theater nu funcționează.

- Deconectați sistemul home theater de la alimentarea cu energie timp de câteva minute, apoi reconectați.
- Asigurați-vă că suprafața butoanelor nu intră în contact cu orice materialele conductoare, precum picături de apă, metale etc.

Imagine

Nu există imagine.

- Asigurați-vă că televizorul este conectat la sursa corectă pentru home theater.

Televizorul conectat prin HDMI nu are imagine.

- Asigurați-vă că utilizați un cablu HDMI de mare viteză pentru a conecta sistemul home theater și televizorul. Unele cabluri standard HDMI nu afișează corect unele imagini, filme 3D sau Deep Color.
- Asigurați-vă că nu este defect cablul HDMI. Dacă este defect, înlocuiți-l cu un cablu nou.

- Apăsați **🏠 (Acasă)** și apoi **731** pe telecomandă pentru a restaura rezoluția implicită a imaginii.
- Modificați setarea video HDMI sau așteptați timp de 10 secunde pentru recuperarea automată. (consultați 'Setări de imagine și video' la pagina 25)

Discul nu redă semnal video de înaltă definiție.

- Asigurați-vă că discul conține semnal video de înaltă definiție.
- Asigurați-vă că televizorul acceptă semnal video de înaltă definiție.
- Utilizați un cablu HDMI pentru a conecta la televizor.

Sunet

Niciun sunet de la boxe sistemului home theater.

- Conectați cablul audio de la sistemul dvs. home theater la televizorul dvs. sau la alte dispozitive. Cu toate acestea, nu aveți nevoie de o conexiune audio separată atunci când sistemul home theater și televizorul sunt conectate printr-o conexiune **HDMI ARC**.
- Configurați semnalul audio pentru dispozitivul conectat (consultați 'Configurarea semnalului audio' la pagina 12).
- Resetați-vă sistemul home theater la setările sale din fabrică și apoi opriți-l și porniți-l din nou.
- Pe sistemul home theater, apăsați **SOURCE** în mod repetat pentru a selecta intrarea audio corectă.

Sunet distorsionat sau ecou.

- Dacă redați semnal audio din televizor prin sistemul home theater, asigurați-vă că sonorul televizorului este oprit.

Semnalele audio și video nu sunt sincronizate.

- 1) Apăsați **III**. 2) Apăsați **Butoane pentru navigare** (stânga/dreapta) pentru a selecta **AUD SYNC** și apoi apăsați **OK**. 3) Apăsați **Butoane pentru navigare** (sus/jos) pentru a sincroniza semnalul audio cu cel video.

Redarea

Nu poate reda un disc.

- Curățați discul.
- Asigurați-vă că sistemul home theater acceptă tipul de disc (consultați 'Formate media' la pagina 30).
- Asigurați-vă că sistemul home theater acceptă codul de regiune al discului (consultați 'Coduri de regiuni' la pagina 30).
- Dacă discul este DVD±RW sau DVD±R, asigurați-vă că este finalizat.

Nu poate reda un fișier DivX.

- Asigurați-vă că fișierul DivX este codificat în conformitate cu 'Profilul Home Theater Profile' cu dispozitivul de codare DivX.
- Asigurați-vă că fișierul DivX este complet.

Subtitrările DivX sau RMVB/RM nu se afișează corect.

- Asigurați-vă că numele fișierului de subtitrare este același cu numele fișierului de film (consultați 'Subtitrări' la pagina 16).
- Selectați setul corect de caractere: 1) Apăsați **OPTIONS**. 2) Selectați **[Set de caractere]**. 3) Selectați setul de caractere acceptat. 4) Apăsați **OK**.

Nu poate citi conținutul unui dispozitiv de stocare USB.

- Asigurați-vă că formatul dispozitivului de stocare USB este compatibil cu sistemul home theater.
- Asigurați-vă că sistemul fișierului de pe dispozitivul de stocare USB este acceptat de către sistemul home theater.

'No entry' sau semnul 'x' apar pe televizor.

- Operațiunea nu este posibilă.

EasyLink nu funcționează.

- Asigurați-vă că sistemul home theater este conectat la un televizor marca Philips cu caracteristica EasyLink și că opțiunea EasyLink este pornită (consultați 'Configurarea EasyLink (comandă HDMI-CEC)' la pagina 11).

- Pentru televizoarele de la diferiți producători, HDMI CEC poate fi apelată în mod diferit. Consultați manualul de utilizare al televizorului pentru a vedea cum să o activați.

Atunci când porniți televizorul, sistemul home theater pornește automat.

- Acest comportament este normal atunci când utilizați Philips EasyLink (HDMI-CEC). Pentru a face sistemul home theater să funcționeze independent, opriți EasyLink.

Nu poate accesa caracteristicile BD-Live.

- Asigurați-vă că sistemul home theater este conectat la rețea. (consultați 'Conectarea și configurarea unei rețele la domiciliu' la pagina 12)
- Asigurați-vă că rețeaua este configurată. (consultați 'Conectarea și configurarea unei rețele la domiciliu' la pagina 12)
- Asigurați-vă că discul Blu-ray acceptă caracteristici BD-Live.
- Ștergeți memoria de stocare (consultați 'BD-Live pe Blu-ray' la pagina 15).

Clioul meu video 3D este redat în modul 2D.

- Asigurați-vă că sistemul dvs. home theater este conectat la un televizor 3D printr-un cablu HDMI.
- Asigurați-vă că discul este un disc Blu-ray 3D și că opțiunea video Blu-ray 3D este activată (consultați 'BD-Live pe Blu-ray' la pagina 15).

Ecranul televizorului este negru atunci când redați un film 3D Blu-ray sau un clip video DivX protejat împotriva copierii.

- Asigurați-vă că sistemul home theater este conectat la televizor printr-un cablu HDMI.
- Comutați la sursa HDMI corectă de pe televizor.

9 Notă

Această secțiune conține notele juridice și mărcile comerciale.

Drepturile de autor



Be responsible
Respect copyrights

Acest articol încorporează tehnologia de protecție împotriva copierii protejată de patente S.U.A. și alte drepturi de proprietate intelectuală ale Rovi Corporation. Ingineria inversă sau dezasamblarea sunt interzise. Acest produs cuprinde tehnologie proprietară sub licență de la Verance Corporation și este protejată de patentul SUA 7.369.677 și alte patente din S.U.A. și din întreaga lume emise și în așteptare, cât și de drepturi de autor și secrete comerciale pentru anumite aspecte ale unei astfel de tehnologii. Cinavia este o marcă comercială a Verance Corporation. Copyright 2004-2010 Verance Corporation. Toate drepturile rezervate de Verance. Ingineria inversă sau dezasamblarea sunt interzise.

Notă - Cinavia

Acest produs utilizează tehnologie Cinavia pentru a limita utilizarea copiilor neautorizate ale unor filme și clipuri video produse în scop comercial și a coloanelor sonore ale acestora. Când se detectează utilizarea interzisă a unei copii neautorizate, va fi afișat un mesaj și redarea sau copierea va fi întreruptă.

Mai multe informații despre tehnologia Cinavia sunt disponibile pe Centrul online cu informații pentru consumatori Cinavia la <http://www.cinavia.com>. Pentru a solicita informații suplimentare despre Cinavia prin poștă, trimiteți o carte poștală cu adresa dvs. de corespondență la: Cinavia Consumer Information Center, P.O. Box 86851, San Diego, CA, 92138, USA.

Software open source

Software open source

Philips Electronics Hong Kong Ltd se oferă prin prezenta să livreze la cerere o copie a codului sursă complet corespunzător pentru pachetele de software open source cu drepturi de autor utilizate în cadrul acestui produs, pentru care este solicitată această ofertă de către licențele respective.

Această ofertă este valabilă până la trei ani de la achiziția produsului pentru oricine care primește aceste informații. Pentru a obține codul sursă, contactați open.source@philips.com. Dacă preferați să nu utilizați e-mail-ul sau dacă nu primiți confirmarea de primire într-o săptămână de la trimiterea e-mail-ului la această adresă, scrieți la "Open Source Team, Philips Intellectual Property & Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, Olanda." Dacă nu primiți confirmarea promptă a scrisorii dvs., trimiteți un e-mail la adresa de mai sus.

Conformitate



Acest produs respectă cerințele Comunității Europene referitoare la interferențele radio.

Mărcile comerciale



"Blu-ray 3D™" și logo-ul "Blu-ray 3D™" sunt mărci comerciale ale Blu-ray Disc Association.



'DVD Video' este marcă comercială a DVD Format/Logo Licensing Corporation.



Java și toate celelalte mărci comerciale și logo-uri Java sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Sun Microsystems, Inc. din Statele Unite și/sau din alte țări.



Fabricat sub licență în S.U.A. Nr. patente: 5.956.674; 5.974.380; 6.487.535 și alte patente din S.U.A. și din întreaga lume emise și în așteptare. DTS, simbolul și DTS și simbolul împreună sunt mărci comerciale înregistrate, iar DTS 2.0+Digital Out este marcă comercială a DTS, Inc. Produsul include software. © DTS, Inc. Toate drepturile rezervate.



Produs sub licența Dolby Laboratories. Dolby și simbolul D dublu sunt mărci comerciale ale Dolby Laboratories.



DivX®, DivX Certified®, DivX Plus® HD și siglele asociate sunt mărci comerciale ale Rovi Corporation sau ale filialelor sale și sunt utilizate sub licență.

DESPRE CONȚINUTUL VIDEO DIVX: DivX® este un format video digital creat de către DivX, LLC, o filială a Rovi Corporation. Acesta este un dispozitiv oficial DivX Certified® care redă conținut video DivX. Vizitați divx.com pentru

informații suplimentare și aplicații software pentru conversia fișierelor în format video DivX.

DESPRE DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Acest dispozitiv DivX Certified® trebuie să fie înregistrat pentru a reda filme DivX Video-on-Demand (VOD) achiziționate. Pentru a obține codul dvs. de înregistrare, localizați secțiunea DivX VOD din meniul de configurare a dispozitivului dvs. Vizitați vod.divx.com pentru mai multe informații privind finalizarea înregistrării.

DivX Certified® pentru a reda conținut video® DivX și DivX Plus® HD (H.264/MKV) până la 1080p HD, inclusiv conținut premium.



Termenii HDMI și HDMI High-Definition Multimedia Interface, precum și sigla HDMI, sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale HDMI Licensing LLC în Statele Unite și în alte țări.



10 Cod limbă

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twí	8487
Faroesse	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

11 Index

A

a doua limbă audio	15
a doua limbă pentru subtitrare	15
actualizare software	28
actualizare software (prin Internet)	29
amplificator	32
animație diapozitive	18
Audio HDMI	26
audio îmbunătățit	27

B

baterii	33
BD-Live	15
Blu-ray	14
Bonus View	15
boxe 5.1	8
butoane de control (disc)	14
butoane de control (radio)	19
butoane de control (USB)	14

C

cod limbă	38
cod VOD (DivX)	17
coduri de regiuni	30
comutare automată subtitrare	26
conectare la televizor	9
conectori	6
conexiune audio (cablu analogic)	11
conexiune audio (HDMI ARC)	9
conexiune video (HDMI ARC)	9
conexiune video (HDMI standard)	9
conexiune video (video compozit)	10
cronometru oprire	26

D

deep color	25
depanare (imagine)	34
depanare (redare)	35
depanare (sunet)	34
diaporame muzicale	18
disc 3D în mod 2D	15

dispozitiv de stocare USB	17
DivX	16

E

Easylink (HDMI-CEC)	11
---------------------	----

F

film 3D	15
fișiere de date	16
formate audio	30
formate media	30
formate video	32
formatele fișierelor	30

G

griță de reglare	19
------------------	----

H

HDMI ARC	9
HDMI-CEC	11

I

internet	12
----------	----

L

limbă audio	25
limbă disc	25
limbă meniu	25
limbă pentru subtitrări	25
luminozitate	26

Ș

ștergere memorie BD-Live	15
--------------------------	----

M

mediu	3
meniu acasă	14
meniu disc	25
mod de noapte	26
mod sunet predefinit	24

N			
nume dispozitiv	13		
O			
opțiuni	17	setări audio	26
opțiuni audio	17	setări avansate	27
opțiuni de imagine	18	setări din fabrică	27
opțiuni video	18	setări imagine	25
		setări prestabilite	27
		setări putere	26
		setări video	25
		siguranță 3D	4
		sincronizare imagine și sunet	15
		specificații boxe	30
		standby automat	26
P		T	
panou de afișare	26	telecomandă	5
partajare media	21	trecerea la modul standby cu o singură	
PBC (control redare)	26	atingere	12
picture-in-picture	15		
postprocesare audio	27	U	
poziție boxă	8	unitate principală	5
poziție subtitrare	26		
preferință	25	V	
R		VCD	26
reciclare	3	versiune software	28
redare aleatorie	17	vizionare 3D	15
redare de pe PC	23	volum automat	24
redare disc	14		
redare dispozitiv de stocare USB	17		
redare la o singură atingere	12		
repetare	17		
restricționare acces minori	26		
REȚEA	12		
rețea cu cablu	13		
rețea la domiciliu	12		
rezoluție imagine	25		
S			
sunet	23		
sunet de la alte dispozitive	10		
sunet surround	24		
S			
schimbare parolă	26		
scoaterea din uz	3		
scoaterea discului	5		
set de caractere	16		



Specifications are subject to change without notice
© 2016 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V. or their respective owners.

HTB3270_12_UM_V2.0

